



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna) číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
+420 387 775 051 (ředitelství) www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

## Smlouva na poskytování výuky anglického jazyka

uzavřená dle ustanovení § 1746 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

### Objednatel:

se sídlem:

Statutární orgán:

zastoupené ve věcech smluvních:

IČO:

DIČ:

č. účtu:

ID datové schránky:

Zapsaná v rejstříku veřejných výzkumných institucí MŠMT

(dále jen „objednatel“)

a

### Poskytovatel:

se sídlem:

Statutární orgán:

zastoupené ve věcech smluvních:

IČO:

DIČ:

č. účtu:

ID datové schránky:

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Č. Budějovicích, oddíl C, vložka 25180

(dále jen „poskytovatel“)

(společně též "Smluvní strany")

uzavírají níže uvedeného dne a měsíce tuto:

### Smlouvu na poskytování výuky anglického jazyka

#### 1. Předmět smlouvy

1.1. Smlouva je uzavírána na základě výsledků veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „**Výuka anglického jazyka pro zaměstnance Biologického centra AV ČR, v. v. i. na rok 2019/2020**“, nedílnou součástí této smlouvy je krycí list nabídky poskytovatele ze dne 20. 6. 2019 předložený v rámci výše zmíněné veřejné zakázky (**příloha č. 1 této smlouvy**).

1.2. Poskytovatel se na základě této smlouvy zavazuje zajistit službu objednateli, tj. výuku anglického jazyka (dále jen „služba“), pro vybrané zaměstnance objednatele v množství a kvalitě dle specifikace plnění.

1.3. Předmět plnění je v plném rozsahu určen zadáním zadavatele ze dne 6. 6. 2019 a bude realizován v souladu s tímto zadáním, touto smlouvou a krycím listem nabídky poskytovatele ze dne 20. 6. 2019, který byl předložen v rámci výše zmíněné veřejné zakázky malého rozsahu.



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna)  
+420 387 775 051 (ředitelství)

IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

1.4. Objednatel se zavazuje službu dodanou poskytovatelem za podmínek stanovených touto smlouvou převzít a zaplatit poskytovateli sjednanou cenu.

1.5. Zaměstnanci objednatele budou rozděleni do 11ti skupin dle Evropského referenčního rámce a to konkrétně 2x skupina A2, 4x skupina B1, 4x skupina B2. Jeden skupinový kurz bude zaměřen na přípravu k jazykovému certifikátu FCE (First Certificate in English). Maximální velikost jedné skupiny je 8 osob.

1.6. Každá skupina bude mít týdenní dotaci jedné vyučovací jednotky; vyučovací jednotkou se rozumí časový úsek v délce 60 minut. Celkový počet vyučovacích jednotek realizovaných poskytovatelem bude 440 jednotek.

1.7. Rozvrh hodin: *(bude doplněn před uzavřením smlouvy)*

## 2. Čas a místo plnění

2.1. Místem výuky budou budovy objednatele na adrese **Branišovská 1160/31** (České Budějovice) nebo **Na Sádkách 7** (České Budějovice).

2.2. **Výuka bude probíhat 40 týdnů v období od 2.9. 2019 do 10. 7. 2020** (celkem 45 týdnů – 23. 12. 2019 – 5. 1. 2020 nebude výuka probíhat - vánoční svátky, 3 týdny slouží k náhradě výuky – svátky, nemoc lektora, ad. – na domluvě lektora se studenty).

## 3. Cena

3.1. Cena za službu:

|                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Cena bez DPH (Kč)</b>           | 162 800, 00 Kč                      |
| <b>Slovy:</b>                      | stošedesátdvatisícsmsetkorunčeských |
| <b>sazba (v %) a výše DPH (Kč)</b> | 21%, 34 188,00 Kč                   |
| <b>cena včetně DPH (Kč)</b>        | 196 988, 00 Kč                      |

3.2. Cena za službu je cenou nejvýše přípustnou a obsahuje veškeré náklady poskytovatele spojené s předmětem smlouvy (včetně dopravy a dalších).

3.3. Učebnice pro výuku si obstarají účastníci výuky dle doporučení poskytovatele (na své náklady).

## 4. Platební a dodací podmínky

4.1. Podkladem pro úhradu ceny je faktura – daňový doklad (dále jen faktura) vystavená poskytovatelem, její součástí je výkaz docházky, na jehož základě je ve své konečné podobě vystavena. Faktura bude vystavována poskytovatelem každý měsíc, nejdříve první pracovní den měsíce následujícího po řádné výuce.

4.2. Faktura bude obsahovat náležitosti daňového dokladu dle obecně závazných právních předpisů. V případě, že účetní doklady nebudou mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn zaslat je ve



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna) číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
+420 387 775 051 (ředitelství) www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

lhůtě splatnosti zpět poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Objednatel je oprávněn vrátit vadnou fakturu poskytovateli, a to až do lhůty její splatnosti.

4.3. V pochybnostech se má za to, že faktura byla doručena objednateli třetí pracovní den od jejího odeslání. Fakturu za dodané službu bude poskytovatel zasílat poštou na adresu sídla objednatele.

4.4. Splatnost faktury činí 21 dní ode dne doručení faktury nebo doručení opravené faktury. Povinnost zaplatit fakturovanou cenu za měsíční výuku služby je splněna připsáním příslušné částky na účet poskytovatele.

4.5. Smluvní strany se dohodly na platbách formou bezhotovostního bankovního převodu.

4.6. V případě prodlení objednatele s platbou je poskytovatel oprávněn účtovat objednateli úrok z prodlení až do výše **0,05 %** z nezaplacené částky za každý i započatý den prodlení.

4.7. Platby budou probíhat výhradně v Kč (CZK), rovněž veškeré cenové údaje budou v této měně.

4.8. Objednatel nebude poskytovat zálohy.

4.9. Uvede-li poskytovatel na faktuře nebo ve smlouvě jiné číslo bankovního účtu, než které má uvedeno v registru DPH, bude částka připadající na DPH uhrazena na účet správce daně a poskytovateli bude na účet uvedený na faktuře nebo ve smlouvě uhrazena kupní cena bez DPH.

4.10. Před úhradou kupní ceny poskytovateli provede objednatel vlastní průzkum spolehlivosti plátce DPH, na straně poskytovatele, v registru plátců (<http://adisspr.mfcr.cz>), vedeném Generálním finančním ředitelstvím, a bude-li poskytovatel veden v tomto registru jako nespolehlivý plátc DPH, bude částka připadající na DPH uhrazena na účet správce daně a poskytovateli bude na účet uvedený na faktuře nebo ve smlouvě uhrazena kupní cena bez DPH.

4.10.1. Pakliže bude uzavřena smlouva s osobou, která není plátcem DPH, ustanovení bodu 4. 8. a 4. 9. se nepoužije.

4.10. Prodávající je povinen označit fakturu (uvést na faktuře):

**Začlenění Biologického centra AV ČR, v. v. i. do Evropského výzkumného prostoru**

**Registrační číslo projektu: CZ.02.2.69/0.0/0.0/16\_028/0006247**

**Projekt je kofinancován Evropskou unií v rámci Operačního programu Výzkum, vývoj, vzdělávání.**

## 6. Doprava

6.1. Dopravu do místa a z místa plnění si zajišťuje poskytovatel na své vlastní náklady.

## 7. Reklamace

7.1. Objednatel je oprávněn uplatnit reklamaci služby v případě opakovaných stížností na kvalitu výuky poskytovatele. Poskytovatel je v tomto případě povinen zajistit jiného lektora výuky. Nezajištění výměny lektora ze strany poskytovatele může být důvodem k vypovězení smlouvy. Objednatel je povinen písemně vyrozumět poskytovatele o zjištěných stížnostech.



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna)  
+420 387 775 051 (ředitelství)

IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

## 8. Práva a povinnosti smluvních stran

8.1. Poskytovatel akceptuje ustanovení zákona č.134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, občanského zákoníku a dalších právních předpisů, které se vztahují k plnění této zakázky.

8.2. Poskytovatel se zavazuje, že umožní provedení kontroly veškerých dokladů souvisejících s plněním zakázky subjektům oprávněným k výkonu kontroly, a to po dobu danou právními předpisy České republiky k jejich archivaci (zákon o účetnictví, zákon o dani z přidané hodnoty nebo podmínky pro přidělení dotace).

8.3. Poskytovatel je osobou povinou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění.

8.4. Smluvní strany se dohodly, že v případě, kdy dojde na jedné či druhé smluvní straně ke změně údajů uvedených v této smlouvě, je smluvní strana, na jejíž straně k této změně dojde, povinna bez zbytečného odkladu písemně tuto změnu druhé smluvní straně oznámit. V případě, že povinná smluvní strana tak neučiní, platí dosavadní údaje s tím, že smluvní strana, která tyto údaje druhé smluvní straně nesdělila, odpovídá této smluvní straně za veškeré škody, které vzniknou v příčinné souvislosti s nesplněním této smluvní povinnosti.

8.5. Objednatel je prostřednictvím osoby specialisty vzdělávání a mentoringu oprávněn provádět průběžnou kontrolu poskytované výuky, plnění cílů výuky a přípravu lektorů na výuku nebo k tomu účelu pověřit jiné osoby.

8.6. Objednatel může odvolat dohodnutou výuku nejpozději 24 hodin předem. V případě pozdějšího odvolání má poskytovatel nárok účtovat výuku jako by byla provedena.

8.7. V případě, že se výuka neuskuteční z důvodu na straně poskytovatele, je objednatel oprávněn, nikoli však povinen, požadovat náhradní výuku. Místo a čas náhradní výuky bude v takovém případě sjednáno dohodou smluvních stran.

8.8. Objednatel se zavazuje vlastní péčí a na vlastní náklady zajistit prostory pro realizaci výuky.

8.9. Poskytovatel určí svého zaměstnance jako garanta výuky služby dle této smlouvy – koordinátor jazykových kurzů. Jeho úkolem bude zejména:

- a) dbát na řádný průběh kurzů a kvalitu,
- b) zajišťovat odborně zdatné lektory, eventuálně náhradní lektory v případě, že určený lektor nebude moci ze závažných důvodů výuku zajistit,
- c) zajišťovat řádnou evidenci výuky a docházky posluchačů formou docházkových listů a záznamu výuky,
- d) zajišťovat ověření znalostí posluchačů a hodnocení jejich studijních výsledků

## 9. Odstoupení od smlouvy

9.1. Smluvní strany mají právo odstoupit od této smlouvy v případě, že druhá smluvní strana podstatně poruší ujednání stanovené v této smlouvě.



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna)  
+420 387 775 051 (ředitelství)

IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

9.2. Za podstatné porušení se v této souvislosti považuje zejména:

- nezajištěný výměny lektora v případě opakovaných stížností na kvalitu výuky
- prodloužení objednatele s placení faktury delší než 30 dnů ode dne splatnosti
- nezajištění kvalitní a kontinuální výuky

9.3. Odstoupením od smlouvy není dotčeno právo jedné či druhé smluvní strany na smluvní pokutu a náhradu škody.

## 10. Závěrečná ustanovení

10.1. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran neupravené v této smlouvě se řídí příslušnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

10.2 Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné, nicotné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné, nicotné či neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného, nicotného či neúčinného. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.

10.3. Tato smlouva **nabývá platnosti dnem jejího uzavření**. Dnem uzavření smlouvy se rozumí den označený datem u podpisů smluvních stran. Je-li u podpisů smluvních stran uvedeno více dat, platí datum nejpozdější.

10.4. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dle českého právního řádu). Všechny smluvní strany berou na vědomí, že BC je dle § 2 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění, povinným subjektem, na jehož smlouvy se vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany si tímto ujednávají, že uveřejnění dle tohoto zákona zajistí BC, a to způsobem, v rozsahu a ve lhůtách vyplývajících ze zákona. Pro účely uveřejňování smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění, nebylo-li sjednáno jinak. Smluvní strany se vzájemně dohodly, že údaje (např. osobní údaje, obchodní tajemství), které byly předem řádně označeny **(zelenou barvou)** dle dohody a v souladu s jejich příslušnou definicí dle příslušných právních norem, budou vyloučeny (znečitelněny) z povinnosti uveřejnění ve veřejném registru smluv vedeném Ministerstvem vnitra České republiky. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě (dřívější i pozdější), jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.

10. 5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech (3) stejnopisech, včetně všech jejích příloh, z nichž objednatel obdrží dva (2) stejnopisy, poskytovatel jeden (1) stejnopis.

10. 6. Jakékoliv změny závazkového právního vztahu založeného smlouvou mohou být činěny jen písemnými vstoupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými osobami obou smluvních stran.



## BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v.v.i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice  
telefon: +420 387 771 111 (ústředna)  
+420 387 775 051 (ředitelství)

IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344  
číslo účtu: 5002209089/5500, Raiffeisenbank a.s.  
www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

10. 7. Osoby jednající a podepisující tuto smlouvu prohlašují, že ji před podpisem přečetly a souhlasí s jejím obsahem. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

10. 8. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:

**Příloha č. 1 – Krycí list nabídky poskytovatele ze dne 20. 6. 2019 (příloha č.2 z nabídky)**

V Českých Budějovicích dne 15. 7. 2019

prof. RNDr. Libor Grubhoffer, CSc.

Biologické centrum AV ČR, v. v. i., ředitel

V Českých Budějovicích dne 15. 7. 2019

Mgr. Alena Čechetková

LEXOS s.r.o., jednatelka společnosti

Biologické centrum AV ČR  
Branišovská 1160/31  
370 05 České Budějovice  
IČ: 600 77 344

**LEXOS s.r.o.**  
jazyková škola & překlady a tlumočení  
U Staré trati 1652, 370 11 České Budějovice  
IČ: 053 35 671, DIČ: CZ05335671  
Tel.: +420 602 130 131  
E-mail: lexos@lexos.cz, www.lexos.cz



# BIOLOGICKÉ CENTRUM AV ČR, v. v. i.

adresa: Branišovská 1160/31, 370 05 České Budějovice

IČ: 60077344 | DIČ: CZ60077344

telefon: +420 387 771 111 (ústředna)

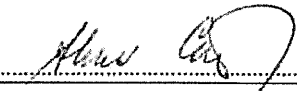
číslo účtu: 6063942/0800, Česká spořitelna, a.s.

+420 387 775 051 (ředitelství)

www.bc.cas.cz | e-mail: bc@bc.cas.cz

**Příloha č. 2 – „Výuka anglického jazyka pro zaměstnance Biologického centra AV ČR, v. v. i. na rok 2019/2020“**

## KRYCÍ LIST NABÍDKY

|  |   |
|--|---|
| Účastník zadávacího řízení<br>(obchodní firma nebo název)                      | LEXOS s. r. o.  |
| Sídlo (v případě fyzické osoby<br>místo podnikání)<br>(celá adresa včetně PSČ) | U Staré trati 1652, 370 11 České Budějovice   |
| Právní forma   | společnost s ručením omezeným   |
| Identifikační číslo  | 05335671  |
| Daňové identifikační číslo   | CZ05335671  |
| Zástupce / zástupci uchazeče<br>(vč. telefonu a e-mailové adresy)              | Mgr. Alena Čečtková<br>tel. 605 887 784<br>e-mail: lexos@lexos.cz   |
| Nabídková cena CELKEM bez<br>DPH   | 162 800,00 Kč   |
| DPH 21%  | 34 188,00 Kč  |
| Nabídková cena CELKEM včetně<br>DPH  | 196 988,00 Kč   |
| Titul, jméno, příjmení a funkce<br>oprávněné osoby                             | Mgr. Alena Čečtková, jednatelka společnosti   |
| Podpis oprávněné osoby   |   |
| Razítko  | LEXOS s.r.o.<br>jazyková škola & překlady a tlumočení<br>U Staré trati 1652, 370 11 České Budějovice<br>IČ: 053 35 671, DIČ: CZ05335671<br>Tel.: +420 602 130 131<br>E-mail: lexos@lexos.cz, www.lexos.cz |